

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 16 AVRIL 1930

Rapport de la Commission des Finances, chargée de l'examen du Projet de Loi allouant des crédits provisoires à valoir sur les Budgets de l'exercice 1930.

(Voir les nos 221, 228 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 15 avril 1930.)

BELGISCHE SENAAT

VERGADERING VAN 16 APRIL 1930

Verslag uit naam van de Commissie van Financiën, belast met het onderzoek van het Wetsontwerp waarbij voorloopige kredieten worden toegekend op rekening van de Begrotingen voor het dienstjaar 1930.

(Zie de nrs 221, 228 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 15 April 1930.)

Présents : MM. LAFONTAINE, président; DE CLERCQ, FRANÇOIS, MOYERSOEN, et le baron DE MÉVIUS, rapporteur.

MADAME, MESSIEURS,

Par suite de la lenteur apportée par le Parlement à l'examen et à la discussion des Budgets, déposés pourtant depuis de longs mois, le Gouvernement, pour ne pas voir arrêter la marche des services qui dépendent des Ministères dont le Budget n'est pas encore voté, se voit obligé de demander à la législature un nouveau douzième provisoire pour ces départements. Votre Commission à la majorité des membres présents, vous propose le vote du projet de loi qui nous est soumis.

Le Rapporteur, *Le Président,*
Baron DE MÉVIUS. H. LAFONTAINE.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Aangezien het Parlement slechts langzaam vordert met het onderzoek en de bespreking van de Begrotingen, die nochtans sedert ettelijke maanden zijn ingediend, ziet de Regeering zich genoodzaakt, ten einde den gang van de diensten, die afhangen van de Ministeries waarvan de Begrooting noch niet werd goedgekeurd, niet stop te zetten, aan de Wetgeving een nieuw voorloopig twaalfde voor deze departementen aan te vragen. Uw Commissie stelt U, bij meerderheid van de aanwezige leden, voor het wetsontwerp dat U is onderworpen goed te keuren.

De Verslaggever, *De Voorzitter,*
Baron DE MÉVIUS. H. LAFONTAINE.